

## B2.29.1 Quand un tailleur d'exception transmet son savoir-faire

*Wanneer een uitzonderlijke kleermaker zijn vakmanschap doorgeeft*



Dans un atelier de couture, la réalisation d'un **costume trois pièces** commence par la **prise de mesures**, puis par la création d'un **patron**. Le tailleur doit ensuite découper, assembler et prévoir deux **essayages** avant les dernières retouches. Ce travail, long et *minutieux*, demande plusieurs semaines et des dizaines d'heures. Le prix reflète la qualité et la durabilité, mais ce **savoir-faire** devient rare en France.

*In een naaiatelier begint het maken van een **driedelig pak** met het **opmeten**, daarna met het maken van een **patroon**. De kleermaker moet vervolgens knippen, in elkaar zetten en twee **pasbeurten** voorzien vóór de laatste retouches. Dit werk, lang en nauwkeurig, vraagt meerdere weken en tientallen uren. De prijs weerspiegelt de kwaliteit en de duurzaamheid, maar dit **vakmanschap** wordt zeldzaam in Frankrijk. Vp>*

1. Quelle étape vient juste après la prise de mesures ?
  - a. Lancer la production en série en usine
  - b. Créer un patron avant de découper
  - c. Faire les dernières retouches immédiatement
  - d. Choisir la doublure définitive et livrer le costume
2. Quel est le délai annoncé pour réaliser un costume sur mesure ?
  - a. Trois mois minimum
  - b. Une semaine, avec supplément
  - c. Deux à trois jours
  - d. Quatre à six semaines

**1-b 2-d**

### 2. Je bereidt een bruiloft in Parijs voor en moet een maatkostuum kiezen.

**Taak:** Compare les trois gammes de costumes et explique laquelle tu choisirais selon ton budget, le délai et l'usage prévu, en justifiant ton choix.

**URL:** Consulte les différentes gammes de costumes sur mesure et choisis celle qui correspond le mieux (prix, qualité, délai et usage prévu). La qualité justifie t-elle le prix élevé ?

**Use in your answer:** costume sur mesure / prise de mesures / essayage / retouches / ajustement parfait / délai de fabrication